

Chapter 15	
в первый раз предстояло ей продежурить всю ночь бессменно	for the first time she would have to stay in line all night long by herself
будто ее погладили против шерсти	as if it was stroked the wrong way
тогда выяснялось, что в учреждении нет утвержденной штатной единицы	then it always turned out that the organization had no available positions
дело вашего сына свяжут с делом его приятеля	your son's case will be connected with his friend's
она не могла ни на секунду оторваться от своей жизни и сосредоточиться на чьей-то чужой	even for a second she couldn't stop thinking about her life and concentrate on someone's else
Chapter 16	
пусто в его нутре	its belly (i.e. the belly of the mail box) was empty
сама без определенных занятий	she doesn't have a job, her social status is unclear
они не по закону поступают	they act against the law
мамаша и нацелилась на вашу комнату	the mother is after your room